

Славянская письменность

Презентацию на тему: «1150-летие
Славянской письменности» выполнила

Ученица 6 «А» класса

МБОУ СОШ №19

Кузнецова Валерия

Преподаватель: Полосухина И.А.

Славянская письменность

- Одним из первых мировых алфавитов было финикийское слоговое письмо, которое плавно перешло в греческое, созданное на его основе. Великим достижением греков было введение гласных букв и переход от слоговой азбуки к алфавиту. Греческая азбука и легла в основу всех европейских языков. Сначала латинского, а затем славянского. Использование именно греческого алфавита было вполне обоснованным - опираться на что-либо еще было просто невозможно.

Кирилл и Мефодий

- **Кирилл и Мефодий**, желая создать славянскую азбуку, шли тем же путем, что и греки. Точнее, этим путем шел **Кирилл** - основной создатель азбуки. Разделяя известные ему звуки-фонемы, он старался записать их буквенными обозначениями. Каждому звуку - буква.

Старославянский алфавит хорош тем, что тексты на нем читаются так, как написаны. Именно славянский "письменный" стал, пожалуй, той основой, на которой продержалась связь славянских народов Европы. Старославянский лег в основу практически всех языков славян: чехов, словаков, сербов, хорватов, украинцев, белорусов, русских и, разумеется, болгар, от которых он и пошел.



Славянская письменность

● НЕОБХОДИМОСТЬ ЭКСТРЕННОГО СОЗДАНИЯ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ПОЯВИЛАСЬ ИЗ-ЗА КРЕЩЕНИЯ РУСИ, КОТОРОЕ ПОТРЕБОВАЛО СОЗДАНИЯ ЦЕРКВИ И ВСЕХ ЕЕ СОПУТСТВУЮЩИХ СЛУЖБ. ЭТО ОЗНАЧАЛО, В ЧАСТНОСТИ, ПОЯВЛЕНИЕ БИБЛИИ, НАПИСАННОЙ НА СЛАВЯНСКОМ ЯЗЫКЕ. ЕЕ БЫЛО ЛОГИЧНО ПОЗАИМСТВОВАТЬ У БОЛГАР, ЧЬЕ КРЕЩЕНИЕ ПРОШЛО ЛЕТ НА СТО РАНЬШЕ, И ЧЕЙ ЯЗЫК В ТЕ ВРЕМЕНА НАСТОЛЬКО МАЛО ОТЛИЧАЛСЯ ОТ СОБСТВЕННО РУССКОГО, ЧТО ПЕРЕВОД НЕ ТРЕБОВАЛСЯ СОВСЕМ. ВЫБОР БЫЛ НЕВЕЛИК - ЛИБО ЛАТЫНЬ, ЛИБО ГРЕЧЕСКИЙ, ЛИБО ЕВРЕЙСКИЙ. ПОСЛЕДНИЙ ОЧЕНЬ ДАЛЕК ОТ СЛАВЯНСКОГО И, ПОЖАЛУЙ, МОГ НЕ ПРИНИМАТЬСЯ В РАССМОТРЕНИЕ. ПРИНЯТИЕ ГРЕЧЕСКОГО ОЗНАЧАЛО СИЛЬНОЕ ВЛИЯНИЕ ВИЗАНТИИ, А ПРИНЯТИЕ ЛАТИНСКОГО РИМА. НИ ТО, НИ ДРУГОЕ НЕ УСТРАИВАЛО МЕСТНЫХ ПРАВИТЕЛЕЙ.

ФОРМАЛЬНЫМ ПОВОДОМ НАЧАТЬ РАБОТУ ПОСЛУЖИЛА ПРОСЬБА СЛАВЯНСКОГО КНЯЗЯ ВЕЛИКОЙ МОРАВИИ РОСТИСЛАВА ПРИСЛАТЬ УЧИТЕЛЕЙ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ ХРИСТИАНСТВУ И РАССКАЗОВ О ХРИСТИАНСКИХ КНИГАХ, СВЯТЫХ И ВООБЩЕ СУТИ УЧЕНИЯ. ЗА ЭТОИ ВЗЯЛИСЬ БРАТЯ КОНСТАНТИН (КИРИЛЛ) И МЕФОДИЙ, ЧЬЕ ОБРАЗОВАНИЕ ПОЗВОЛЯЛО НА ТОТ МОМЕНТ РЕШИТЬ ЭТУ СЛОЖНУЮ, ВО ВСЕ ВРЕМЕНА ЗАДАЧУ.

| Кириллица | | Греческое уставное письмо | Кириллица | | Греческое уставное письмо |
|---------------------|-------------------|---------------------------|---------------------|-------------------|---------------------------|
| Буквы и их название | Цифровое значение | | Буквы и их название | Цифровое значение | |
| А - аз | 1 | Α | Х - хер | 600 | Х Ω |
| Б - буки | 2 | Β | Ω - омега* | 800 | |
| В - веди | 3 | Γ | Ц - цы | 900 | |
| Г - глаголь | 4 | Δ | Υ - червь | 90 | |
| Д - добро | 5 | Ε | Ш - ша | | |
| Е - есть** | 6 | Ζ | Щ - ща | | |
| Ж - живете | 7 | Ζ | Ъ - ер | | |
| З - зело* | 8 | Ζ | Ы - еры | | |
| И - и* | 10 | Ζ | Ь - ерь | | |
| Н - нже** | 20 | Η | Ѣ - ять* | | |
| К - како | 30 | Θ | Ю - ю | | |
| Л - люди | 40 | Κ | Ѳ - (и)я** | | |
| М - мыслете | 50 | Λ | ΙΕ - (и)е** | | |
| Н - наш** | 60 | Μ | Α - юс малый* | | |
| О - он | 70 | Ν | ЮС - юс | | |
| П - покой | 80 | Ο | Ѡ - большой* | | |
| Р - рцы | 100 | Π | Ѡ - большой* | | |
| С - слово | 200 | Ρ | Ѡ - большой* | | |
| Т - твердо | 300 | Σ | Ѡ - большой* | | |
| У - ук** | 400 | Τ | Ѡ - большой* | | |
| Ф - ферт | 500 | Φ | Ѡ - большой* | | |
| | | | Ѡ - большой* | 60 | Ѡ Ѡ Ѡ |
| | | | Ѡ - большой* | 700 | |
| | | | Ѡ - большой* | 9 | |

* Буквы, исключённые впоследствии из русского алфавита
 ** Буквы, у которых изменилось начертание

Глаголица

- Однако не все так просто. Заимствовав "правильные" буквы из других алфавитов, Кирилл добавляет в него новые. Какие можно выбрать новые символы для этих букв? Будучи христианином и миссионером до мозга костей, ученый не сомневается в выборе - он использует христианские символы. Так появились: крест — символ христианства, искупления грехов и спасения; треугольник — символ святой Троицы; круг — символ вечности и т. п. Посмотрите на первую букву древнеболгарского языка "аз" (рис. выше). Это фактически крест. Символы "ижеи" и "слово" (современные "и" и "с") очень похожи и объединяют два основных христианских символа - троицу и вечность.

Славянская письменность

Ученые иногда спорят на тему, что появилось раньше - кириллица или глаголица. Дело в том, что самые древние памятники (в том числе "Киевские листки") написаны именно на глаголице, причем написаны более архаическим языком, близким по фонетическому составу языку южных славян. На большую древность глаголицы указывают и палимпсесты (рукописи на пергамене, в которых старый текст соскоблен и по нему написан новый). На всех сохранившихся палимпсестах соскоблена глаголица и новый текст написан на кириллице. Нет ни одного палимпсеста, в котором была бы соскоблена кириллица и по ней написана глаголица.

Со временем у восточных славянских племен глаголицу полностью вытеснила кириллица, а у западных - латинский алфавит.



The Old Church Slavonic Glagolitic Alphabet

| | | | | | | | |
|-----|----|---|----|---|-----|---|--------|
| † | ⱁ | ⱃ | ⱄ | ⱅ | ⱆ | ⱇ | ⱈ |
| a | b | v | g | d | e | z | dz |
| ⱉ | ⱊ | ⱋ | ⱌ | ⱍ | ⱎ | ⱏ | ⱐ |
| z | i | i | g | k | l | m | n |
| ⱑ | ⱒ | ⱓ | ⱔ | ⱕ | ⱖ | ⱗ | ⱘ |
| o | p | r | s | l | u | f | x (kh) |
| ⱙ | ⱚ | ⱛ | ⱜ | ⱝ | ⱞ | ⱟ | Ⱡ |
| o | ts | č | š | ž | w/a | i | y |
| ⱡ | Ɫ | Ᵽ | Ɽ | ⱥ | ⱦ | Ⱨ | ⱨ |
| æ/e | yu | ž | yč | š | yš | f | i/v |

| Кириллица | | Кириллица | |
|---------------------|------------------|---------------------|------------------|
| Буквы и их значения | Среднее значение | Буквы и их значения | Среднее значение |
| А - аи | 1 | К - киоо | 20 |
| Б - буви | 2 | Л - люде | 30 |
| В - вива | 3 | М - мискоде | 40 |
| Г - гоголь | 4 | Н - нолл | 50 |
| Д - добро | 4 | О - ои | 70 |
| Е - естѣ | 5 | Р - риваи | 80 |
| Ж - животи | 5 | Р - рива | 100 |
| З - зови | 6 | С - сивоо | 200 |
| И - иви | 7 | Т - тиваи | 300 |
| Й - и | 8 | У - уи | 400 |
| Х - хви | 10 | Ф - фиво | 500 |
| Ц - цѣ | 100 | Х - х | 10 |
| Ч - чива | 100 | Ц - ци | 10 |
| Ш - ши | 100 | Ч - чива | 10 |
| Щ - щива | 100 | Ш - ши | 10 |
| Ъ - ъ | 100 | Щ - щива | 10 |
| Ѣ - ѣ | 100 | Ѣ - ѣ | 10 |
| Ѥ - ѥ | 100 | Ѥ - ѥ | 10 |
| Ѧ - ѧ | 100 | Ѧ - ѧ | 10 |
| Ѩ - ѩ | 100 | Ѩ - ѩ | 10 |



Славянская письменность

- Однако вернемся к начертанию букв. С середины XIV столетия получил распространение полуустав, который был менее красив, чем устав, зато позволял писать быстрее. Появился наклон в буквах, их геометричность не так заметна; перестало выдерживаться соотношение толстых и тонких линий; текст уже делился на слова. В XV веке полуустав уступает место скорописи. Рукописи написанные "скорым обычаем", отличает связное написание соседних букв, размашистость письма. В скорописи каждая буква имела множество вариантов написания. С развитием скорости появляются признаки индивидуального почерка.

Абпа р р р р

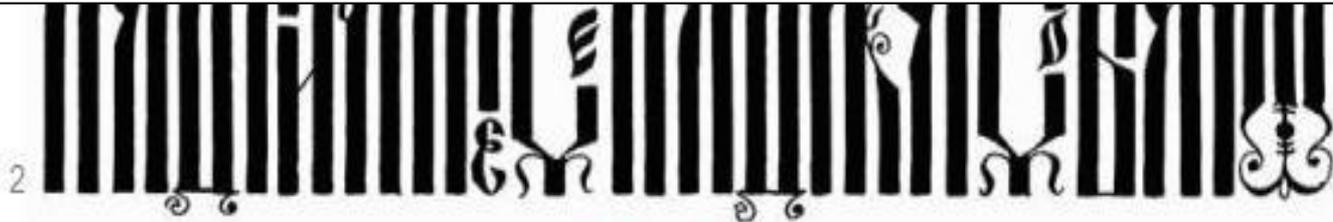
Куда зашла бр... Номост...
...
...
... (...)

Славянская письменность

- Дальше изменений нет довольно долго - до Петра I, который начал изменять начертания старых букв, а 11 лишних попросту выбросил. Новый алфавит стал беднее по содержанию, но проще и более приспособлен к печатанию различных гражданских деловых бумаг. Он так и получил название "гражданский".
В 1918 году была проведена новая реформа алфавита, и кириллица потеряла еще четыре буквы: ять, и(І), ижицу, фиту. За годы советской власти была практически потеряна и буква ё, за чье возвращение нынче ратует множество народу, и возможно им даже удастся возвратить ее в алфавит.
Отдельно стоит сказать о том, чего не было ни в Греции, ни в Византии. Точнее, было, но почти сразу и умерло, оставшись глубоко в зачаточном состоянии. О вязи. Давайте посмотрим на варианты стран и языков, где вязь развилась глубоко и прочно. Последней строчкой там вязь глаголицей. Как несложно догадаться, она развилась в Хорватии, той самой, где ее удерживали в культуре до прошлого века.



1



А вот так выглядит кириллическая славянская вязь, которая стала использоваться для заголовков, первых букв, а также икон и колоколов:

Славянская письменность

- Однако развиваться кириллической вязи было не суждено - впереди были реформы Петра, после которых 600-летний ход естественного развития кириллицы был прерван. Петр I стремился к Европе во всем, поэтому и наш алфавит "повернул в сторону" латинского, но до него не дошел, а от своих исходных вариантов ушел довольно далеко.

Многие каллиграфы и художники, утверждают, что современный вариант кириллицы для каллиграфии сложен. Специалисты-шрифтовики говорят, что одна из главных проблем — 75% одинаковых строчных и прописных символов, что определённым образом влияет и на чтение, и на общий вид слов и текста, что и определяет проигрыш одного текста другому. Очередные реформы языка 1918 года ситуацию никак не улучшили, так что мы по-прежнему имеем достаточно неестественный алфавит для записи славянских текстов.

Заключение

В конечном счете создание Кирилла и Мефодия - книжно-письменный язык - дало толчок к развитию славянской книжности, славянских литературных языков. Старославянский язык на долгие годы стал единым письменным языком славян и оказал огромное влияние на книжную традицию разных славянских народов.



Перечень использованных интернет-ресурсов

- <http://xn----8sbebhgbsfcbaca4bza2c4gh.xn--plai/Slavs/Cyrillic-character.html>
- <http://slawianie.narod.ru/str/pismo.html>
- <http://www.google.ru>